

D I F F É R E N C I E R
E N L E C T U R E - É C R I T U R E A V E C
L A L I T T É R A T U R E D E J E U N E S S E

Fichier activités

Une histoire à quatre voix

Cet ouvrage de littérature jeunesse raconte l'histoire de deux familles mono-parentales, une mère d'une classe sociale aisée et son fils Charles, un père chômeur et sa fille Régisse qui promènent leur chien respectif dans un parc. Les enfants et les chiens font connaissance et s'amuse ensemble. Mais la mère, dès qu'elle aperçoit son fils en si mauvaise compagnie, met un terme à la rencontre. Ce même épisode est raconté par chacun des quatre protagonistes, de son propre point de vue.

C A N O P É

Sommaire

| | |
|----|---|
| 5 | Fiche élève n° 4V1 – [LA-LD-NL] Activité 1 – Activité 3 |
| 6 | Fiche enseignant n° 4V1 – Activité 1 – Activité 3 |
| 7 | Fiche élève n° 4V2 – [LD-NL] Activité 2 |
| 8 | Fiche élève n° 4V3 – [LD-NL] Activité 2 |
| 9 | Fiche élève n° 4V4 – [NL] Activité 2 |
| 10 | Fiche élève n° 4V5 – [LD-NL] Activité 2 |
| 11 | Fiche élève n° 4V6 – [LD-NL] Activité 3 |
| 12 | Fiche élève n° 4V7 – [LD] Activité 3 |
| 13 | Fiche élève n° 4V8 – [LD] Activité 3 |
| 14 | Fiche élève n° 4V9 – [LD-NL] Activité 3 |
| 15 | Fiche élève n° 4V10 – [LA] Activité 4 |
| 16 | Fiche élève n° 4V10 – [LA] Activité 4 – suite |
| 17 | Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4 |
| 18 | Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4 – suite |
| 19 | Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4 – fin |
| 20 | Fiche élève n° 4V12 – [NL-LD] Activité 4 |
| 21 | Fiche élève n° 4V13 – [NL] Activité 4 |
| 22 | Fiche élève n° 4V14 – [LA] Activité 4 – évaluation |
| 23 | Fiche élève n° 4V15 – [LD] Activité 4 – évaluation |
| 24 | Fiche élève n° 4V16 – [NL] Activité 4 – évaluation |
| 25 | Fiche élève n° 3V1 – [LD] Activité 5 |
| 26 | Fiche élève n° 3V2 – [NL] Activité 5 |
| 27 | Fiche élève n° 3V3 – [NL] Activité 5 |
| 28 | Fiche élève n° 3V3 – [NL] Activité 5 – suite |
| 29 | Fiche élève n° 3V4 – [LA-LD-NL] Activité 5 |
| 30 | Fiche enseignant n° 3V4 – Activité 5 |

| | |
|----|---|
| 31 | Fiche élève n° 3V5 – [NL] Activité 5 – Activité 6 |
| 32 | Fiche élève n° 3V5 bis – [NL] Activité 5 – Activité 6 – suite |
| 33 | Fiche élève n° 3V6 – [LA] Activité 6 – suite |
| 34 | Fiche élève n° 3V6 [suite] – [LA] Activité 6 – suite |
| 35 | Fiche élève n° 3V7 – [LD-NL] Activité 6 – suite |
| 36 | Fiche élève n° 3V8 – [LD-NL] Activité 6 – suite |
| 37 | Fiche élève n° 2V1 – [LD-NL] Activité 7 |
| 38 | Fiche élève n° 2V2 – [LD-NL] Activité 7 |
| 39 | Fiche élève n° 2V3 – [LA-LD-NL] Activité 7 |
| 40 | Fiche enseignant n° 2V3 – Activité 7 |
| 41 | Fiche élève n° 2V4 – [LD-NL] Activité 7 |
| 42 | Fiche élève n° 1V1 – [LA] Activité 8 |
| 43 | Fiche élève n° 1V2 – [LA] Activité 8 |
| 44 | Fiche enseignant n° 1V2 – [LA] Activité 8 |
| 45 | Fiche élève n° 1V3 – [LD-NL] Activité 8 |
| 46 | Fiche élève n° 1V4 – [LD-NL] Activité 8 |
| 47 | Fiche élève n° 1V4 – [LD-NL] Activité 8 – suite |
| 48 | Fiche élève n° 1V4 – [LD-NL] Activité 8 – fin |
| 49 | Fiche élève n° 1V5 – [LD-NL] Activité 8 |
| 50 | Fiche élève n° 1V6 – [LA] Activité 9 |
| 51 | Fiche élève n° 1V6 – [LA] Activité 9 – suite |
| 52 | Fiche élève n° 1V7 – [NL] Activité 9 |
| 53 | Fiche élève n° 1V8 – [LD-NL] Activité 9 |
| 54 | Fiche élève n° 1V8 – [LD-NL] Activité 9 – suite |
| 55 | Fiche élève n° 1V9 – [LD-NL] Activité 9 |
| 56 | Fiche élève n° 1V9 – [LD-NL] Activité 9 – suite |
| 57 | Fiche élève n° 1V10 – [NL] Activité 9 |
| 58 | Fiche élève n° H4V1 – [LA] Activité 10 |
| 59 | Fiche enseignant n° H4V1 – [LA] Activité 10 |
| 60 | Fiche élève n° H4V2 – [LD-NL] Activité 10 |
| 61 | Fiche élève n° H4V3 – [LD-NL] Activité 10 |
| 62 | Fiche élève n° H4V4 – [LD-NL] Activité 10 |
| 63 | Fiche élève n° H4V4 – [LD-NL] Activité 10 – suite |

| | |
|----|---|
| 64 | Fiche élève n° H4V5 – [LA-LD-NL] Activité 10 |
| 65 | Fiche élève n° H4V5 – [LA-LD-NL] Activité 10 – suite |
| 66 | Fiche élève n° H4V5 bis – [LA] Activité 10 |
| 67 | Fiche élève n° H4V5 ter – [LD-NL] Activité 10 |
| 68 | Fiche élève n° H4V6 – [LA-LD-NL] Activité 11 |
| 69 | Fiche élève n° H4V6 – [LA-LD-NL] Activité 11 – suite |
| 70 | Fiche enseignant n° H4V6 bis – [LA-LD-NL] Activité 11 |
| 71 | Fiche enseignant n° H4V6 bis – [LA-LD-NL] Activité 11 – suite |
| 72 | Fiche élève n° H4V7 – [NL] Activité 11 |
| 73 | Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 (page 1 à 13) |

Ces fiches suivent une codification qui permet de savoir sur quelle voix (personnage) porte le travail :

- 4V : quatrième voix,
- 3V : troisième voix,
- 2V : deuxième voix,
- 1V : première voix,
- H4V : les quatre voix réunies.

Le numéro qui suit la lettre [par exemple 4V3 ou H4V8, etc.] est celui de la fiche. Il s'étend de 1 à 16 pour la 4V, de 1 à 8 pour la 3V, de 1 à 4 pour la 2V, de 1 à 10 pour la 1V et de 1 à 8 pour la H4V.

Fiche élève n° 4V1- (LA-LD-NL) Activité 1 – Activité 3

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? [dialogues à garder ou à inventer] | Autres observations pour la mise en scène [accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.] |
|-------|---|----------------|-------------------------|---------------|--|--|
| 24-25 | | | | | | |
| 26-27 | | | | | | |
| 28-29 | | | | | | |
| 30-31 | | | | | | |
| 32 | | | | | | |

Fiche enseignant n° 4V1 – Activité 1 – Activité 3

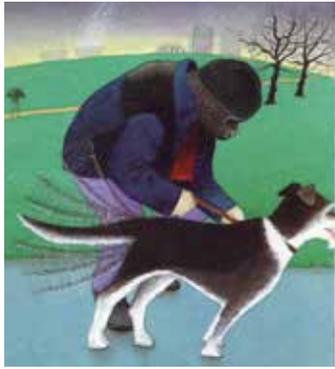
CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? (dialogues à garder ou à inventer) | Autres observations pour la mise en scène (accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.) |
|-------|--|---|--|---|--|--|
| 24-25 | Je J' = la fillette Papa Albert, le chien Une chienne et sa maitresse (la pauvre pomme) | Ils vont au parc. Albert court après une chienne. La maitresse de la chienne est en colère. | Le père n'a pas le moral. La fillette (Je) est contente. Le chien est impatient. La maitresse est hyper fâchée. | À l'entrée du parc | Le père à sa fille (il lui propose d'aller au parc). | |
| 26-27 | Je J' = la fillette Un garçon La maitresse (en illustration) | Ils parlent puis jouent à la bascule. | Le garçon n'est pas très bavard. Est-ce une mauviette ? Il devient plus cool. | Sur un banc Dans le parc Sur la bascule | La fillette à un garçon. Les 2 enfants l'un à l'autre. | |
| 28-29 | Albert On (les deux enfants) | Ils regardent Albert prendre un bain. Ils jouent tous ensemble dans le kiosque. | Elle est heureuse. | Près de la fontaine Dans le kiosque | | |
| 30-31 | Je = la fillette Charlie | Charlie cueille une fleur et la donne à la fillette. Ils doivent rentrer. | Il a l'air triste de partir. | À la sortie du parc | La maman à son fils (elle l'appelle). | |
| 32 | J' = la fillette Papa | Ils arrivent à la maison. Elle met la fleur dans l'eau et prépare le thé pour son père. | | À la maison | | |

Fiche élève n° 4V2 – (LD-NL) Activité 2

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

| | | | | |
|---|---|---|--|--|
|  <p style="text-align: right;">1</p> |  <p style="text-align: right;">2</p> |  <p style="text-align: right;">3</p> | | |
| <p>Le papa</p> <p><i>Le papa</i></p> <p>LE PAPA</p> | <p>La fille</p> <p><i>La fille</i></p> <p>LA FILLE</p> | <p>Je</p> <p><i>Je</i></p> <p>JE</p> | <p>Le chien</p> <p><i>Le chien</i></p> <p>LE CHIEN</p> | <p>Albert</p> <p><i>Albert</i></p> <p>ALBERT</p> |
|  <p style="text-align: right;">4</p> |  <p style="text-align: right;">5</p> | | | |
| <p>La chienne</p> <p><i>La chienne</i></p> <p>LA CHIENNE</p> | <p>Au parc</p> <p><i>Au parc</i></p> <p>AU PARC</p> | | | |

1, 2, 3, 4 et 5 : Antwork@ Anthony Browne
 From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
 Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

Fiche élève n° 4V3 – (LD-NL) Activité 2

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Complétez les phrases suivantes avec les étiquettes correspondantes.

..... a proposé d'emmener au

Albert, c'est notre

À peine détaché, il est allé droit vers une magnifique

..... a reniflé le derrière de la

La maîtresse de la a été très fâchée.

Moi qui raconte cette histoire, je suis une

Une histoire à quatre voix, Anthony BROWNE © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

FILLE

CHIEN

CHIENNE

PARC

ALBERT

PAPA

2. Voici deux phrases en désordre. Remettez dans l'ordre les mots suivants pour les reconstituer (vous pouvez prendre l'album). Écrivez-les sur les lignes qui sont au-dessous de chacune.

PROPOSE

ALBERT

EMMENER

AU

PAPA

D'

PARC

.....
.....

AVAIT

PAS

MORAL

N'

PAPA

LE

.....
.....

Fiche élève n° 4V4 – [NL] Activité 2

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Entourez le mot en gras chaque fois qu'il apparait dans la liste ci-dessous.

| papa | parc | chien | chienne | Albert | filie |
|-------------|-------------|--------------|----------------|---------------|--------------|
| pape | parc | chienne | chiner | Alfred | file |
| papi | porc | niche | chaine | Alerte | filer |
| baba | proc | chine | sienne | Abcès | filtre |
| papa | porc | chien | chienne | Albert | filie |
| pape | prac | chine | chienlit | Albine | bille |
| papa | parc | chien | chienne | Alfred | tille |
| papi | pare | chiot | chenille | Albert | feuille |

2. Entraînez-vous à écrire les mots ci-dessous en écriture attachée avec, puis sans le modèle.

Papa :

.....

Le parc :

.....

Le chien :

.....

La chienne :

.....

La fille :

.....

Albert :

.....

Fiche élève n° 4V5 – (LD-NL) Activité 2

NOM :

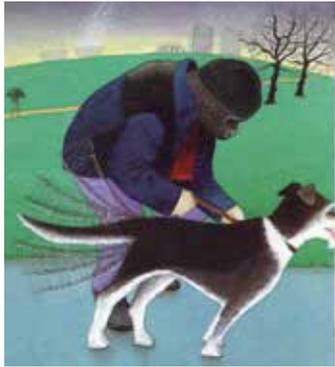
PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Complétez la fiche.

| | | |
|---|---|---|
|  <p style="text-align: right;">1</p> |  <p style="text-align: right;">2</p> |  <p style="text-align: right;">3</p> |
| <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
|  <p style="text-align: right;">4</p> |  <p style="text-align: right;">5</p> | |
| <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> | |

1, 2, 3, 4 et 5 : Antwork © Anthony Browne
 From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
 Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

Fiche élève n° 4V6 – [LD-NL] Activité 3

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|----------------------------|-----------------------------------|-------------------|
| Le papa | La fille | Le garçon |
| <i>Le papa</i> | <i>La fille</i> | <i>Le garçon</i> |
| LE PAPA | LA FILLE | LE GARÇON |
| Albert | La chienne | La maman |
| <i>Albert</i> | <i>La chienne</i> | <i>La maman</i> |
| ALBERT | LA CHIENNE | LA MAMAN |
| Je | Charlie | Le chien |
| <i>Je</i> | <i>Charlie</i> | <i>Le chien</i> |
| JE | CHARLIE | LE CHIEN |
| La maman de Charlie | La maitresse de la chienne | |
| <i>La maman de Charlie</i> | <i>La maitresse de la chienne</i> | |
| LA MAMAN DE CHARLIE | LA MAITRESSE DE LA CHIENNE | |
| Fâchée | Contente | Pas bavard |
| <i>Fâchée</i> | <i>Contente</i> | <i>Pas bavard</i> |
| FÂCHÉE | CONTENTE | PAS BAVARD |
| Impatient | Magnifique | Heureuse |
| <i>Impatient</i> | <i>Magnifique</i> | <i>Heureuse</i> |
| IMPATIENT | MAGNIFIQUE | HEUREUSE |

Fiche élève n° 4V7 – (LD) Activité 3

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Reliez chaque personnage aux adjectifs ou expressions qui le caractérisent.

Papa

est hyper fâchée.

Je, J'

n'a pas le moral.

Le chien Albert

suis contente.

La chienne

n'est pas très bavard.

La maitresse

est impatient.

Le garçon, Charlie

a l'air triste.

suis heureuse.

est magnifique.

est devenu plus cool.

Fiche élève n° 4V8 – [LD] Activité 3

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Essayez de lire le texte ci-dessous.

Papa n'avait vraiment pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc.

Albert, toujours impatient, est allé droit vers une magnifique chienne. Sa maitresse était hyper fâchée, la pauvre pomme.

J'ai parlé à un garçon pas très bavard, mais ensuite il est devenu plus cool.

On a joué et j'étais vraiment heureuse.

Charlie m'a donné une fleur.

Puis sa maman l'a appelé.

Il avait l'air triste de partir.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 4V9 – [LD-NL] Activité 3

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICE 1

Remplacez les noms par des pronoms personnels sujets.

Papa :**La chienne :****Charlie :****Le chien Albert :****La maitresse :****Papa et Albert :****La chienne et la maitresse :****Le chien et la chienne :**

Que remarquez-vous ?

.....

.....

.....

EXERCICE 2

Qui désigne les pronoms personnels soulignés et en gras dans chacune de ces phrases ? Écrivez le nom des personnages, en vous aidant du texte et des images.

Il propose d'emmener Albert au parc:**Elle** s'en fichait:**On** a joué à la bascule:**Il** n'était pas très bavard:**On** a attrapé un fou rire:**On** a tous joué dans le kiosque:**Il** avait l'air triste:

Vous constaterez que les pronoms peuvent désigner des personnes différentes selon la situation de communication.

Fiche élève n° 4V10 – [LA] Activité 4

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICES SUR LE PASSÉ COMPOSÉ

EXERCICE 1

En observant les exemples en gras, complétez le tableau en conjuguant les verbes au passé composé à toutes les personnes :

Je (garçon) **suis allé** au parc avec papa. **J'ai rencontré** un garçon timide.

Je (fille) **suis allée** au parc avec papa. **J'ai rencontré** un garçon timide.

| | | | | | |
|--------------------------|-------------------|--------------------|--------------------------|---------------------|-------------------|
| Je (garçon) | suis allé | au parc avec papa. | J' (garçon) | ai rencontré | un garçon timide. |
| Je (fille) | suis allée | au parc avec papa. | J' (fille) | ai rencontré | un garçon timide. |
| Tu (fille) | | au parc avec papa. | Tu (fille) | | un garçon timide. |
| Tu (garçon) | | au parc avec papa. | Tu (garçon) | | un garçon timide. |
| Il | | au parc avec papa. | Il | | un garçon timide. |
| Elle | | au parc avec papa. | Elle | | un garçon timide. |
| On | | au parc avec papa. | On | | un garçon timide. |
| Nous (filles) | | au parc avec papa. | Nous (filles) | | un garçon timide. |
| Nous (garçons) | | au parc avec papa. | Nous (garçons) | | un garçon timide. |
| Nous (garçons et filles) | | au parc avec papa. | Nous (garçons et filles) | | un garçon timide. |
| Vous (filles) | | au parc avec papa. | Vous (filles) | | un garçon timide. |
| Vous (garçons) | | au parc avec papa. | Vous (garçons) | | un garçon timide. |
| Vous (garçons et filles) | | au parc avec papa. | Vous (garçons et filles) | | un garçon timide. |
| Ils | | au parc avec papa. | Ils | | un garçon timide. |
| Elles | | au parc avec papa. | Elles | | un garçon timide. |

Fiche élève n° 4V10 – [LA] Activité 4 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICES SUR LE PASSÉ COMPOSÉ

MÊME TRAVAIL

Il est devenu plus cool.**Nous avons joué** dans le kiosque.

| | | | |
|--------------------------|------------|---------------------------------|------------------|
| Je (fille) | plus cool. | J' (fille) | dans le kiosque. |
| Je (garçon) | plus cool. | J' (garçon) | dans le kiosque. |
| Tu (fille) | plus cool. | Tu (fille) | dans le kiosque. |
| Tu (garçon) | plus cool. | Tu (garçon) | dans le kiosque. |
| Il est devenu | plus cool. | Il | dans le kiosque. |
| Elle | plus cool. | Elle | dans le kiosque. |
| On | plus cool. | On | dans le kiosque. |
| Nous (filles) | plus cool. | Nous (filles) avons joué | dans le kiosque. |
| Nous (garçons) | plus cool. | Nous (garçons) | dans le kiosque. |
| Nous (garçons et filles) | plus cool. | Nous (garçons et filles) | dans le kiosque. |
| Vous (filles) | plus cool. | Vous (filles) | dans le kiosque. |
| Vous (garçons) | plus cool. | Vous (garçons) | dans le kiosque. |
| Vous (garçons et filles) | plus cool. | Vous (garçons et filles) | dans le kiosque. |
| Ils | plus cool. | Ils | dans le kiosque. |
| Elles | plus cool. | Elles | dans le kiosque. |

Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

EXERCICE 1

Les phrases suivantes sont au passé composé. Complétez le tableau suivant en conjuguant l'auxiliaire « être » ou « avoir » à la personne indiquée dans la première colonne.

| | | | | | | | |
|------------|-------------|----------------|---------------------------|-----------|-----------|------------------|--------------------------|
| Je | suis | allé(e) | au parc avec papa. | J' | ai | rencontré | un garçon timide. |
| Tu | | allé(e) | au parc avec papa. | Tu | | rencontré | un garçon timide. |
| Il/elle/on | | allé(e) | au parc avec papa. | Il | | rencontré | un garçon timide. |
| Nous | | allé(e) | au parc avec papa. | Nous] | | rencontré | un garçon timide. |
| Vous | | allé(e) | au parc avec papa. | Vous | | rencontré | un garçon timide. |
| Ils/elles | | allé(e) | au parc avec papa. | Ils/elles | | rencontré | un garçon timide. |

| | | | | | | | |
|-------------------|------------|------------------|-------------------|-------------|--------------|-------------|-------------------------|
| Je | | devenu(e) | plus cool. | Je | | joué | dans le kiosque. |
| Tu | | devenu(e) | plus cool. | Tu | | joué | dans le kiosque. |
| Il/elle/on | est | devenu(e) | plus cool. | Il/elle/on | | joué | dans le kiosque. |
| Nous | | devenu(e) | plus cool. | Nous | avons | joué | dans le kiosque. |
| Vous | | devenu(e) | plus cool. | Vous | | joué | dans le kiosque. |
| Ils/elles | | devenu(e) | plus cool. | Ils/elles | | joué | dans le kiosque. |

Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICE 2

Complétez.

| Ne pas avoir le moral | Avoir l'air triste |
|------------------------------|---------------------------|
| Je n'ai pas le moral. | J'ai l'air triste. |
| Tu..... | Tu..... |
| Il, elle, on..... | Il/elle/on..... |
| Nous..... | Nous..... |
| Vous..... | Vous..... |
| Ils/elles..... | Ils/elles..... |

EXERCICE 3

Remplissez le tableau suivant en donnant l'infinitif de chaque verbe [en gras].

| Verbe | Infinitif de ce verbe |
|--|-----------------------|
| Il a proposé d'emmener Albert au parc. | |
| J' ai été contente. | |
| Il a reniflé le derrière d'une chienne. | |
| J' ai rencontré ... | |
| Il est devenu plus cool. | |
| Nous avons joué . | |
| Il a offert une fleur. | |
| Nous nous sommes quittés . | |

Fiche élève n° 4V11 – [LD] Activité 4 – fin

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICE 4

Classez ces mêmes verbes à l'infinitif, selon qu'ils utilisent l'auxiliaire « être » ou l'auxiliaire « avoir ».

| Verbes à l'infinitif | Avoir | Être |
|---------------------------------------|-------|-------|
| Il a proposé [proposer] | | |
| J'ai été [être] | | |
| Il a reniflé [renifler] | | |
| J'ai rencontré [rencontrer] | | |
| Il est devenu [devenir] | | |
| Nous avons joué [jouer] | | |
| Il a offert [offrir] | | |
| Nous nous sommes quittés [se quitter] | | |

EXERCICE 5

Trouvez deux verbes qui se conjuguent au passé composé avec « être » et deux autres verbes qui se conjuguent avec « avoir » ; puis, rédigez une phrase pour chacun.

ÊTRE

.....

.....

AVOIR

.....

.....

Fiche élève n° 4V12 – (NL-LD) Activité 4

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | | |
|---|---|--|---|
|  <p>1</p> |  <p>2</p> |  <p>3</p> | |
| <p>Le papa <i>Le papa</i> LE PAPA</p> | <p>La maman <i>La maman</i> LA MAMAN</p> | <p>La fille <i>La fille</i> LA FILLE</p> | <p>Je <i>Je</i> JE</p> |
|  <p>4</p> |  <p>5</p> |  <p>6</p> | |
| <p>La maison <i>La maison</i> LA MAISON</p> | <p>La chienne <i>La chienne</i> LA CHIENNE</p> | <p>Le chien <i>Le chien</i> LE CHIEN</p> | <p>Albert <i>Albert</i> ALBERT</p> |
|  <p>7</p> |  <p>8</p> |  <p>9</p> | |
| <p>Au parc <i>Au parc</i> AU PARC</p> | <p>Le banc <i>Le banc</i> LE BANC</p> | <p>Le garçon <i>Le garçon</i> LE GARÇON</p> | <p>Charlie <i>Charlie</i> CHARLIE</p> |
|  <p>10</p> |  <p>11</p> | <p>1 à 11: Antwork © Anthony Browne From <i>Voices in the Park</i> by Anthony Browne, published by Doubleday Children Reprinted by permission of the Random House Group LTD.</p> | |
| <p>La fleur <i>La fleur</i> LA FLEUR</p> | <p>Le kiosque <i>Le kiosque</i> LE KIOSQUE</p> | | |

Fiche élève n° 4V13 – [NL] Activité 4

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Entourez le mot en gras chaque fois qu'il apparaît dans la liste ci-dessous.

| maman | garçon | maison | fleur | banc | kiosque |
|--------------|---------------|---------------|--------------|-------------|----------------|
| manant | glaçon | maçon | fleuri | blanc | kiosques |
| mamie | carton | maison | four | bond | kiosque |
| manam | grace | mission | flaque | banc | kiasque |
| maman | gardon | naissons | flour | bond | kiusque |
| naman | garçon | maison | fleur | banc | kiosqua |
| manian | garcon | moisson | fleur | blanc | kiosque |
| maman | berçons | mousson | fluor | blond | koisque |

2. Entraînez-vous à écrire les mots ci-dessous en écriture attachée, avec, puis sans le modèle.

maman:

.....

garçon:

.....

maison:

.....

fleur:

.....

banc:

.....

kiosque:

.....

Fiche élève n° 4V14 – [LA] Activité 4 – évaluation

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Dans la deuxième colonne, conjuguez au passé composé le verbe qui est donné à l'infinitif dans la dernière colonne.

| | Verbe à conjuguer au passé composé | | Verbe à l'infinitif |
|-------------------------------|------------------------------------|--|---------------------|
| Je | | au parc avec papa. | [aller] |
| J' | | contente qu'il propose cette promenade. | [être] |
| Notre chien Albert | | le derrière d'une chienne. | [renifler] |
| La maitresse de la chienne | | fâchée. | [être] |
| J' | | un garçon timide. | [rencontrer] |
| Il | | plus cool. | [devenir] |
| Il m' | | qu'il s'appelait Charlie. | [dire] |
| Nous | | ensemble, dans le kiosque. | [jouer] |
| Charlie | | une fleur. | [cueillir] |
| Il me l' | | | [offrir] |
| Sa maman l' (garçon) | | | [appeler] |
| Il | | partir. | [devoir] |
| Nous nous | | | [se quitter] |
| À la maison, j' | | la fleur dans l'eau | [mettre] |

Fiche élève n° 4V15 – (LD) Activité 4 – évaluation

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Le texte suivant est au passé composé. Complétez-le en mettant l'auxiliaire qui convient à la personne indiquée :

Papa proposé d'emmener Albert au parc.

J'..... été contente qu'il propose cette promenade, alors,

je allée avec lui.

Notre chien Albert reniflé le derrière d'une chienne.

La maitresse de la chienne été fâchée.

Puis j'..... parlé avec un garçon timide sur un banc.

Ensuite il devenu plus cool.

Il m'..... dit qu'il s'appelait Charlie.

Nous joué ensemble, dans le kiosque.

Charlie cueilli une fleur.

Il me l'..... offerte.

Sa maman l'..... appelé.

Il dû partir.

Nous nous quittés.

À la maison, j'..... mis la fleur dans l'eau.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 4V16 – [NL] Activité 4 – évaluation

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Écrivez sous l'image le mot qui lui correspond. Quand il y a deux lignes, vous pouvez écrire aussi le nom du personnage de l'histoire.

| | | |
|---|---|--|
|  <p>1</p> |  <p>2</p> |  <p>3</p> |
| <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> |
|  <p>4</p> |  <p>5</p> |  <p>6</p> |
| <p>.....</p> | <p>.....</p> | <p>.....</p> |
|  <p>7</p> |  <p>8</p> |  <p>9</p> |
| <p>.....</p> | <p>.....</p> | <p>.....</p> |
|  <p>10</p> |  <p>11</p> | <p>1 à 11: Antwork © Anthony Browne From <i>Voices in the Park</i> by Anthony Browne, published by Doubleday Children Reprinted by permission of the Random House Group LTD.</p> |
| <p>.....</p> | <p>.....</p> | |

Fiche élève n° 3V1 – [LD] Activité 5

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

TEXTE AMÉNAGÉ – TROISIÈME VOIX

J'étais tout seul dans ma chambre.

Puis Maman a dit que c'était l'heure de notre promenade.

Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup.

« Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix.

C'était une fille. Elle était géniale au toboggan.

La fille a ôté son manteau pour jouer.

Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse.

Puis Maman nous a surpris et j'ai dû rentrer à la maison.

Peut-être que Réglisse sera là la prochaine fois ?

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 3V2 – [NL] Activité 5

NOM :

PRÉNOM :

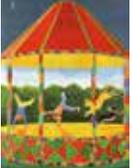
Classe :

Date :

| | | |
|--|---|--|
| Le papa <i>Le papa</i> LE PAPA | La fille <i>La fille</i> LA FILLE | Le garçon <i>Le garçon</i> LE GARÇON |
| Albert <i>Albert</i> ALBERT | La chienne <i>La chienne</i> LA CHIENNE | La maman <i>La maman</i> LA MAMAN |
| Je <i>Je</i> JE | Charlie <i>Charlie</i> CHARLIE | Le chien <i>Le chien</i> LE CHIEN |
| La maman de Charlie <i>La maman de Charlie</i> LA MAMAN DE CHARLIE | La maitresse de la chienne <i>La maitresse de la chienne</i> LA MAITRESSE DE LA CHIENNE | |
| Le parc <i>Le parc</i> LE PARC | Le toboggan <i>Le toboggan</i> LE TOBOGGAN | La maison <i>La maison</i> LA MAISON |
| La chambre <i>La chambre</i> LA CHAMBRE | | |
| Réglisse <i>Réglisse</i> RÉGLISSE | Victoria <i>Victoria</i> VICTORIA | |

Fiche élève n° 3V3 – [NL] Activité 5

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

| | | |
|---|---|---|
|  1 |  2 |  3 |
| Le papa <i>Le papa</i> LE PAPA | La fille <i>La fille</i> LA FILLE | Réglisse <i>Réglisse</i> RÉGLISSE |
| Le garçon <i>Le garçon</i> LE GARÇON | Charlie <i>Charlie</i> CHARLIE | |
|  4 |  5 |  6 |
| La maman <i>La maman</i> LA MAMAN | Le chien <i>Le chien</i> LE CHIEN | Albert <i>Albert</i> ALBERT |
| | La chienne <i>La chienne</i> LA CHIENNE | Victoria <i>Victoria</i> VICTORIA |
|  7 |  8 |  9 |
| Le parc <i>Le parc</i> LE PARC | Le banc <i>Le banc</i> LE BANC | Le kiosque <i>Le kiosque</i> LE KIOSQUE |

1 à 9 : Antwork © Anthony Browne
 From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
 Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

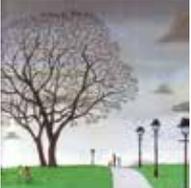
Fiche élève n° 3V3 – [NL] Activité 5 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|--|--|--|
|  1 |  2 |  3 |
| <p>La fleur</p> <p><i>La fleur</i></p> <p>LA FLEUR</p> | <p>La maison</p> <p><i>La maison</i></p> <p>LA MAISON</p> | <p>Le toboggan</p> <p><i>Le toboggan</i></p> <p>LE TOBOGGAN</p> |
|  4 |  5 |  6 |
| <p>Le manteau</p> <p><i>Le manteau</i></p> <p>LE MANTEAU</p> | <p>L'arbre</p> <p><i>L'arbre</i></p> <p>L'ARBRE</p> | <p>La chambre</p> <p><i>La chambre</i></p> <p>LA CHAMBRE</p> |

1, 2, 3, 4 et 5 : Antwork © Anthony Browne

From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children

Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

6 : La chambre © mmphotographie.de – Fotolia.com.

Fiche élève n° 3V4 – [LA-LD-NL] Activité 5

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? [dialogues à garder ou à inventer] | Autres observations pour la mise en scène [accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.] |
|-------|---|----------------|-------------------------|---------------|--|--|
| 16-17 | | | | | | |
| 18-19 | | | | | | |
| 20-21 | | | | | | |
| 22-23 | | | | | | |

Fiche enseignant n° 3V4 – Activité 5

CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? [dialogues à garder ou à inventer] | Autres observations pour la mise en scène [accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.] |
|-------|---|--|--|--|---|--|
| 16-17 | J' Je = le petit garçon Maman Un chien Victoria, une chienne | Le garçon est seul dans sa chambre. Sa mère l'emmène au parc. Là, il envie sa chienne Victoria qui s'amuse avec un chien. | Il se sent seul et s'ennuie. | Il est chez lui, devant la fenêtre. Il marche dans une allée du parc. | La mère à son fils (elle lui dit que c'est l'heure de la promenade). | |
| 18-19 | Je = le petit garçon Une voix, une fille | Une fille lui propose de venir faire du toboggan. | Il regrette que ce soit une fille. | Sur un banc Sur le toboggan | La fille au garçon (elle lui propose de jouer au toboggan). | |
| 20-21 | Les deux chiens Les deux enfants | Les chiens font la course. Les enfants jouent à se balancer. | Tous se sentent bien ensemble, « comme de vieux amis ». | Dans le parc Sur un portique | | |
| 22-23 | J' Je = le petit garçon Réglisse (la fillette) Maman | Les enfants s'amuse à grimper aux arbres. Puis ils rentrent à la maison. | Il trouve Réglisse sympa. Il doit obéir à sa maman. Il espère revoir Réglisse. | Dans les branches d'un arbre À la sortie du parc | La fille au garçon (elle lui dit son nom). | |

Fiche élève n° 3V5 – [NL] Activité 5 – Activité 6

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LECTURE-DÉCOUVERTE

Un garçon, Charlie, part au parc avec sa maman. Une fille joue avec lui au toboggan. Puis il rentre à la maison.

CONSIGNES

1. Mettez des barres pour séparer les mots dans les phrases suivantes.

Charliepartauparcavecsamaman

Unefillejoueavecluiautoboggan

Charlierentreàlamaison

2. Remettez les phrases dans l'ordre du texte en les numérotant.

Une fille joue avec Charlie au toboggan.

Le garçon rentre à la maison.

Charlie et sa maman partent au parc.

3. Mettez une croix dans la bonne case pour dire si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

| | VRAI | FAUX |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Charlie joue au toboggan à la maison. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Charlie joue dans le parc avec un garçon. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La fille part au parc avec sa maman. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La fille reste à la maison. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Fiche élève n° 3V5 bis – [NL] Activité 5 – Activité 6 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Recopiez les phrases suivantes en face des images auxquelles elles correspondent.

Charlie est à la maison.

Charlie est au parc avec sa maman.

Charlie est au parc avec une fille.

Une fille joue dans le parc.



.....

.....

.....



.....

.....

.....



.....

.....

.....



.....

.....

.....

1, 2, 3 et 4 : Antwork © Anthony Browne
 From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
 Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

Fiche élève n° 3V6 – [LA] Activité 6 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICE 1

1. Observez la phrase : « Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix.

Vous aussi, à partir de la phrase suivante, vous allez faire parler le père de Réglisse directement.

Il a proposé d’emmener Albert au parc.

« » **proposa-t-il.**

2. Et maintenant, vous allez faire le même travail pour les deux phrases suivantes, en ajoutant la ponctuation nécessaire.

Maman a dit que c’était l’heure de notre promenade.

Maman a dit:

Elle m’a dit qu’elle s’appelait Réglisse.

.....

EXERCICE 2

« Puis Maman nous a surpris en train de parler et j’ai dû rentrer à la maison. »

CONSIGNE

Pour faire connaissance, Réglisse et Charlie se sont parlé. Imaginez, à partir de ce qui est dit dans le texte, ce qu’ils ont pu se dire jusqu’au moment où la maman de Charlie l’appelle pour rentrer. Respectez bien la ponctuation du dialogue.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fiche élève n° 3V6 [suite] – [LA] Activité 6 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

EXERCICE 3

« Puis Maman nous a surpris en train de parler... »

CONSIGNE

Voici un certain nombre de réponses prêtées à Charlie. Retrouvez, pour chaque réponse, la question posée par Réglisse. Vous pourrez en profiter pour enrichir votre propre dialogue.

Oui, je grimpe bien aux arbres ; viens, je vais te montrer.

Oui, je veux bien.

J'habite une maison, pas très loin d'ici.

Oui, elle s'appelle Victoria.

J'ai 10 ans...

Oui, je reviendrai promener Victoria...

Je m'appelle Charles, mais mes copains m'appellent Charlie.

Je suis venu avec ma mère, tu vois, la dame assise sur le banc, avec un chapeau rouge...

Oui, je viens souvent promener ma chienne, et toi ?

Non, je suis souvent seul et je m'ennuie.

EXERCICE 4**CONSIGNE**

En groupes de 3, vous reprendrez vos dialogues respectifs et vous produirez ensemble un nouveau dialogue enrichi de vos différentes propositions et des questions/réponses ci-dessus.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fiche élève n° 3V7 – (LD-NL) Activité 6 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LA PHRASE INTERROGATIVE (INTONATION, PONCTUATION)

1. Les lecteurs débutants vont nous lire des phrases et vous allez dire ce que vous constatez.

- Ça te dirait de venir faire du toboggan ?
- Ça te dirait de jouer à se balancer ?
- Ça te dirait de grimper aux arbres ?
- Est-ce que tu seras là la prochaine fois ?
- Est-ce que tu sais grimper aux arbres ?
- Tu seras là la prochaine fois ?
- Tu viens faire du toboggan ?
- Tu viens jouer à te balancer ?
- Tu viens grimper aux arbres ?

2. Observez maintenant ces phrases écrites. Que remarquez-vous ?

3. Imaginez les questions auxquelles répondent Réglisse, puis Charlie :

« ? » demanda Charlie.

« Je m'appelle Réglisse », répondit Réglisse.

« ? » demanda Réglisse.

« Je m'appelle Charlie », répondit Charlie.

4. À votre tour, inventez d'autres questions que les deux enfants ont pu se poser quand ils se sont rencontrés (en dictée à l'adulte).

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fiche élève n° 3V8 – [LD-NL] Activité 6 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Découpez les étiquettes suivantes et associez chacune des questions que Réglisse a pu poser au garçon à la réponse qu'il a pu lui faire (les réponses sont en gras).

Moi, je m'appelle Réglisse et toi, comment tu t'appelles ?

Oui, je grimpe bien aux arbres ; viens, je vais te montrer.

Tu as beaucoup d'amis ?

Oui, je veux bien.

Quel âge tu as ?

J'habite une maison, pas très loin d'ici.

Tu veux jouer à la balançoire ?

Oui, elle s'appelle Victoria.

Est-ce que tu sais grimper aux arbres ?

J'ai 10 ans...

Tu habites loin ?

Oui, je reviendrai promener Victoria...

Tu reviendras bientôt ?

Je m'appelle Charles, mais mes copains m'appellent Charlie.

Est-ce que tu viens souvent ici ?

Je suis venu avec ma mère, tu vois, la dame assise sur le banc, avec un chapeau rouge...

C'est ta chienne là-bas qui joue avec mon chien ? Comment elle s'appelle ?

Oui, je viens souvent promener ma chienne, et toi ?

Tu es venu avec tes parents ?

Non, je suis souvent seul et je m'ennuie.

Fiche élève n° 2V1 – [LD-NL] Activité 7

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

TEXTE DEUXIÈME VOIX

Moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc.

Albert adore le parc.

Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi.

Puis ce fut l'heure de rentrer. Réglisse m'a bien remonté le moral. On a bavardé gaiement tout le long du chemin.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 2V2 – (LD-NL) Activité 7

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

| | | | |
|--|--|--|---|
|  <p>1</p> |  <p>2</p> |  <p>3</p> | |
| <p>Réglisse</p> <p><i>Réglisse</i></p> <p>RÉGLISSE</p> | <p>Albert</p> <p><i>Albert</i></p> <p>ALBERT</p> | <p>Le chien</p> <p><i>Le chien</i></p> <p>LE CHIEN</p> | <p>Au parc</p> <p><i>Au parc</i></p> <p>AU PARC</p> |
|  <p>4</p> |  <p>5</p> |  <p>6</p> | |
| <p>Le banc</p> <p><i>Le banc</i></p> <p>LE BANC</p> | <p>Le chemin</p> <p><i>Le chemin</i></p> <p>LE CHEMIN</p> | <p>Le papa</p> <p><i>Le papa</i></p> <p>LE PAPA</p> | |

1, 2, 3, 4 et 6 : 1 à 11 : Antwork © Anthony Browne. From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children Reprinted by permission of the Random House Group LTD.
 5: Le chemin © cirodedia - Fotolia.com.

Fiche élève n° 2V3 – [LA-LD-NL] Activité 7

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? [dialogues à garder ou à inventer] | Autres observations pour la mise en scène [accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.] |
|-------|---|----------------|-------------------------|---------------|--|--|
| 10-11 | | | | | | |
| 12-13 | | | | | | |
| 14-15 | | | | | | |

Fiche enseignant n° 2V3 – Activité 7

CORRIGÉ

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? à qui ? [dialogues à garder ou à inventer] | Autres observations pour la mise en scène [accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.] |
|-------|--|--|---|--|--|---|
| 10-11 | J' = le papa de Réglisse Réglisse Le chien | Le papa est assis dans un fauteuil. Il décide d'emmener le chien au parc avec sa fille Réglisse. | Il a besoin de prendre l'air. Il a l'air renfrogné, soucieux. | Chez lui Dans la rue | | |
| 12-13 | Le chien (il) Le papa Un autre chien | Le papa détache son chien qui s'enfuit en courant à la poursuite d'un autre. | Le papa semble fatigué. | Dans le parc | | |
| 14-15 | Je = le papa de Réglisse Réglisse Le chien | Il consulte les offres d'emploi sur le journal. Ils rentrent. | Réglisse remonte le moral de son papa en lui racontant ses aventures. | Sur un banc puis sur le chemin du retour | Réglisse à son père [elle lui raconte sans doute ce qu'elle a fait et vu au parc, qui elle a rencontré, ses espoirs, etc.] | |

Fiche élève n° 2V4 – (LD-NL) Activité 7

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Complétez le texte avec les mots que vous connaissez.

Moi et Réglisse, on a emmené le au parc.

Je suis le de Réglisse.

Notre chien s'appelle

Il adore le

Je me suis installé sur un

Puis ce fut l'heure de rentrer. m'a bien remonté le moral.

On a bavardé gaiement tout le long du

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n°1V1 – [LA] Activité 8

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

TEXTE PUZZLE À DÉCOUPER

| | |
|----------|--|
| A | Puis je l'ai vu en pleine conversation avec une fillette qui avait très mauvais genre. « Charles, viens ici. Immédiatement ! » ai-je dit. « Et viens ici je te prie, Victoria. » |
| B | Je lui ordonnai de partir, mais la sale bête m'ignora complètement. « Assieds-toi », dis-je à Charles. « Ici. » |
| C | Nous entrâmes dans le parc, et je libérai Victoria de sa laisse, |
| D | C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale. |
| E | Nous sommes rentrés à la maison en silence. |
| F | quand, brusquement, un vulgaire bâtard surgit et commença à l'importuner. |
| G | Je réfléchissais au menu du déjeuner – j'avais un joli reste de poulet, je pouvais le servir agrémenté d'une salade, ou bien décongeler l'un de mes délicieux potages – lorsque je remarquai tout à coup |
| H | Je le chassai, mais le misérable corniaud se mit à poursuivre Victoria à travers tout le parc. |
| I | que Charles avait disparu ! Mon Dieu ! Où était-il passé ? Tant d'horribles individus rôdent dans le parc de nos jours ! J'ai crié son nom pendant une éternité. |

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 1V2 – [LA] Activité 8

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Que retient-on pour le jeu ?

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? (dialogues à garder ou à inventer) | Autres observations pour la mise en scène (accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.) |
|-------|---|----------------|-------------------------|---------------|---|--|
|-------|---|----------------|-------------------------|---------------|---|--|

3

4-5

6-7

8-9

Fiche enseignant n° 1V2 – [LA] Activité 8

CORRIGÉ

| Pages | Qui est « je » ? Autres personnages | Que font-ils ? | Que ressentent-ils ? | Où sont-ils ? | Qui parle ? À qui ? (dialogues à garder ou à inventer) | Autres observations pour la mise en scène (accessoires, position ou déplacements des personnages, etc.) |
|-------|---|--|---|---|---|---|
| 3 | Une dame Charles (son fils) Victoria (un labrador) | Ils emmènent le labrador faire sa promenade. | | Devant une belle maison, dans la rue. | | |
| 4-5 | La dame (je) Victoria Un chien Charles | Ils détachent Victoria qui se fait importuner par un autre chien. La maman demande à son fils de s'asseoir sur un banc. | La maman est agacée par le chien qui importune Victoria. | Dans le parc Assis sur un banc. | La dame, au chien qui poursuit sa chienne, pour le chasser. La dame, à son fils, pour lui dire de s'asseoir. | |
| 6-7 | Je (la dame) Charles | La dame remarque que son fils a disparu et l'appelle. | Elle est inquiète. | Debout devant le banc. | La dame à elle-même, puis à son fils disparu (elle l'appelle). | |
| 8-9 | Je (la dame) Une fillette Charles Victoria | Charles discute avec une fillette. Il quitte le parc avec sa mère. | La maman n'apprécie pas que son fils parle à une fillette « de mauvais genre ». | Dans une allée du parc. Devant l'entrée du parc. | La mère, à son fils retrouvé, pour lui donner l'ordre de revenir près d'elle. | |

Fiche élève n° 1V3 – (LD-NL) Activité 8

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|----------------------------|------------------------------|------------------|
| Le papa | La fille | Le garçon |
| <i>Le papa</i> | <i>La fille</i> | <i>Le garçon</i> |
| LE PAPA | LA FILLE | LE GARÇON |
| Albert | La chienne | La maman |
| <i>Albert</i> | <i>La chienne</i> | <i>La maman</i> |
| ALBERT | LA CHIENNE | LA MAMAN |
| Je | Charlie | Le chien |
| <i>Je</i> | <i>Charlie</i> | <i>Le chien</i> |
| JE | CHARLIE | LE CHIEN |
| Charlie | Réglisse | |
| <i>Charlie</i> | <i>Réglisse</i> | |
| CHARLIE | RÉGLISSE | |
| La maman de Charlie | La maitresse du chien | |
| <i>La maman de Charlie</i> | <i>La maitresse du chien</i> | |
| LA MAMAN DE CHARLIE | LA MAITRESSE DU CHIEN | |
| Le papa de Réglisse | Le chien de papa | |
| <i>Le papa de Réglisse</i> | <i>Le chien de papa</i> | |
| LE PAPA DE RÉGLISSE | LE CHIEN DE PAPA | |
| Le papa de la fille | La maman du garçon | |
| <i>Le papa de la fille</i> | <i>La maman du garçon</i> | |
| LE PAPA DE LA FILLE | La maman du garçon | |

Fiche élève n° 1V4 – (LD-NL) Activité 8

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|--|---|--|
|  <p>1</p> |  <p>2</p> |  <p>3</p> |
| <p>Le papa</p> <p><i>Le papa</i></p> <p>LE PAPA</p> | <p>La maman de Charles</p> <p><i>La maman de Charles</i></p> <p>LA MAMAN DE CHARLES</p> | <p>Le garçon, Charlie</p> <p><i>Le garçon, Charlie</i></p> <p>LE GARÇON, CHARLIE</p> |
|  <p>4</p> |  <p>5</p> |  <p>6</p> |
| <p>La fille, Réglisse</p> <p><i>La fille, Réglisse</i></p> <p>LA FILLE, RÉGLISSE</p> | <p>Le chien, Albert</p> <p><i>Le chien, Albert</i></p> <p>LE CHIEN, ALBERT</p> | <p>La chienne, Victoria</p> <p><i>La chienne, Victoria</i></p> <p>LA CHIENNE, VICTORIA</p> |
|  <p>7</p> |  <p>8</p> |  <p>9</p> |
| <p>Au parc</p> <p><i>Au parc</i></p> <p>AU PARC</p> | <p>La maison</p> <p><i>La maison</i></p> <p>LA MAISON</p> | <p>La chambre</p> <p><i>La chambre</i></p> <p>LA CHAMBRE</p> |

Fiche élève n° 1V4 – (LD-NL) Activité 8 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|---|---|---|
|  <p>10</p> |  <p>11</p> |  <p>12</p> |
| <p>Le chemin</p> <p><i>Le chemin</i></p> <p>LE CHEMIN</p> | <p>Le kiosque</p> <p><i>Le kiosque</i></p> <p>LE KIOSQUE</p> | <p>Le banc</p> <p><i>Le banc</i></p> <p>LE BANC</p> |
|  <p>13</p> |  <p>14</p> |  <p>15</p> |
| <p>Le toboggan</p> <p><i>Le toboggan</i></p> <p>LE TOBOGGAN</p> | <p>Le menu</p> <p><i>Le menu</i></p> <p>LE MENU</p> | <p>Le poulet</p> <p><i>Le poulet</i></p> <p>LE POULET</p> |
|  <p>16</p> |  <p>17</p> |  <p>18</p> |
| <p>La salade</p> <p><i>La salade</i></p> <p>LA SALADE</p> | <p>Le déjeuner</p> <p><i>Le déjeuner</i></p> <p>LE DÉJEUNER</p> | <p>Le potage</p> <p><i>Le potage</i></p> <p>LE POTAGE</p> |

Fiche élève n° 1V4 – (LD-NL) Activité 8 – fin

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| | | |
|---|---|---|
|  <p>19</p> |  <p>20</p> |  <p>21</p> |
| <p>Le manteau</p> <p><i>Le manteau</i></p> <p>LE MANTEAU</p> | <p>La laisse</p> <p><i>La laisse</i></p> <p>LA LAISSE</p> | <p>L'arbre</p> <p><i>L'arbre</i></p> <p>L'ARBRE</p> |

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11, 12, 13, 19 et 21: Antwork © Anthony Browne. From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children. Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

9: La chambre © mmphotographie.de – Fotolia.com.

10: Chemin © cirodelia – Fotolia.com.

14: Carte menu © M.studio – Fotolia.com.

15: Poulet rôti © Reinhard Opalka – Fotolia.com.

16: Salade © NokHoOkNoi – Fotolia.com.

17: Salade caesar © anastasianio – Fotolia.com.

18: Potage @ Dani Vincek – Fotolia.com.

20: Laisse © eatcute – Fotolia.com.

Fiche élève n° 1V5 – (LD-NL) Activité 8

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

TEXTE AMÉNAGÉ DE LA PREMIÈRE VOIX

C'était l'heure de la promenade de notre chienne, Victoria, et de notre fils, Charles.

Dans le parc, je libérai Victoria de sa laisse.

Soudain, un chien commença à la poursuivre. Je le chassai, mais la sale bête m'ignora.

Je réfléchissais au menu du déjeuner. J'avais un poulet, une salade ou un potage. Tout à coup je vis que Charles avait disparu ! Où était-il passé ?

Puis je l'ai vu parler avec une fillette.

« Charles, viens ici. Immédiatement ! Et viens ici, je te prie, Victoria. »

Nous sommes rentrés à la maison en silence.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° 1V6 – [LA] Activité 9

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

PASSÉ SIMPLE ET PASSÉ COMPOSÉ DANS LA PREMIÈRE VOIX

C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale.

Nous **entrâmes** dans le parc, et je **libérai** Victoria de sa laisse, quand, brusquement, un vulgaire bâtard **surgit** et **commença** à l'importuner. Je le **chassai**, mais le misérable corniaud **se mit** à poursuivre Victoria à travers tout le parc. Je lui **ordonnai** de partir, mais la sale bête **m'ignora** complètement. « Assieds-toi », **dis-je** à Charles.

1. Dans l'extrait ci-dessus, les verbes en gras soulignés sont au passé simple. Réécrivez-les au passé composé (auxiliaire être ou avoir + participe passé).

C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale.

Nous **...sommes entrés...** dans le parc, et j'..... Victoria de sa laisse, quand, brusquement, un vulgaire bâtard et à l'importuner. Je l'....., mais le misérable corniaud s'..... à poursuivre Victoria à travers tout le parc. Je lui de partir, mais la sale bête m'..... complètement. « Assieds-toi »,-je à Charles.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Percevez-vous une différence entre le texte au passé simple et le texte au passé composé ? Si oui, laquelle ?

2. Lisez la suite de la 1^{re} voix. À partir de quel passage, la mère de Charles se met-elle à utiliser le passé composé au lieu du passé simple ? Comment expliquez-vous ce changement de temps ?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Fiche élève n° 1V6 – [LA] Activité 9 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

3. «J’ai crié son nom pendant une éternité, puis je suis rentrée à la maison avec Charles.»

CONSIGNE

Conjuguiez au passé composé les verbes crier et rentrer et pensez aux accords du participe passé avec le pronom personnel sujet selon les personnes qu’il représente.

| | Crier son nom | Rentrer à la maison |
|------------------------------|---------------|---------------------|
| Je (Charles) | | |
| Je (la maman) | | |
| Tu (Charles) | | |
| Tu (la maman) | | |
| Il | | |
| Elle | | |
| Nous (Charles et sa mère) | | |
| Nous (la mère et la chienne) | | |
| Vous (Charles et sa mère) | | |
| Vous (la mère et la chienne) | | |
| Ils | | |
| Elles | | |

Fiche élève n° 1V7 – [NL] Activité 9

ÉTUDE DU SON [CH] ET DU GRAPHÈME CORRESPONDANT [CH]

1. L'enseignant prononce plusieurs fois le son qui va être étudié, en sollicitant l'attention des élèves, puis leur demande de prononcer le son à leur tour. Chacun va redire ce petit son.
2. L'enseignant fait repérer le son [ch] dans des phrases et demande après chaque phrase quels sont les mots où l'on entend le son [ch].

Exemple de phrases contenant le son [ch] :

- Sur le chemin, il faut attacher son chien.
- Le chien est impatient qu'on le détache.
- Bien sûr, elle s'en fichait, la chienne.
- Elle a détaché son chien, alors, j'ai fait la même chose.
- Elle avait de la chance, elle.
- Sa maitresse était hyper fâchée, elle a chassé le chien.
- Charlie s'ennuyait dans sa chambre et réfléchissait.
- Peut-être que Charlie sera là la prochaine fois ?

3. Recherche par les élèves de mots contenant le son étudié : **on va chercher des mots où l'on entend le son [ch]**. Les élèves indiquent si l'on entend le son au début, à l'intérieur ou à la fin du mot (cf. exemples ci-dessous). L'enseignant écrit les mots dans un tableau comme suit.

| [ch] -----> | -----[ch]-----> | -----> [ch] |
|-------------|-----------------|-------------|
| château | fléchette | flèche |
| Chine | manchot | vache |
| | | |
| | | |

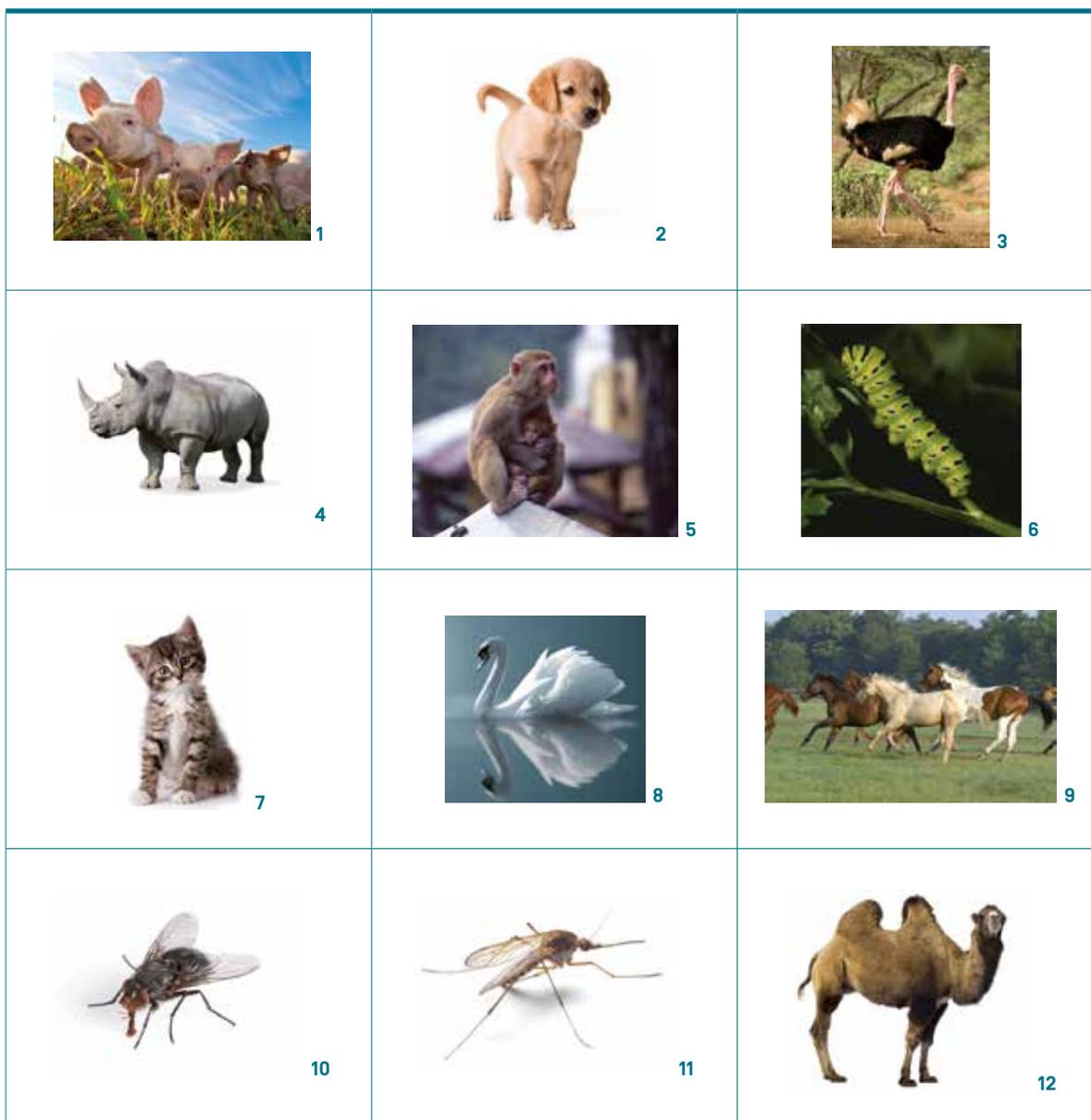
Fiche élève n° 1V8 – (LD-NL) Activité 9

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :



Fiche élève n° 1V8 – (LD-NL) Activité 9 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :



1: Cochon © talsen – Fotolia.com.

3: Autruche © Éric Esselée – Fotolia.com.

5: Singe © Marcofocuss – Fotolia.com.

7: Chaton © Jiri Hera – Fotolia.com.

9: Chevaux © Photofab – Fotolia.com.

11: Moustique © Klert – Fotolia.com.

13: Girafe © Christian Musat – Fotolia.com.

15: Biche © vchphoto – Fotolia.com.

17: Vache © Éric Isselée – Fotolia.com.

19: Hérisson © Éric Joly.

21: Manchots © Bernard Breton – Fotolia.com.

2: Chien © Pieter Bregman – Fotolia.com.

4: Rhinocéros © Éric Esselée – Fotolia.com.

6: Chenille © Fotolia XXIV – Fotolia.com.

8: Cygne © Joss – Fotolia.com.

10: Mouche © Bogdan Dumitru – Fotolia.com.

12: Chameau © Éric Esselée – Fotolia.com.

14: Chouette © Lordbphotos – Fotolia.com.

16: Caniche © vertraut – Fotolia.com.

18: Chèvre © Éric Joly.

20: Écureuil © Éric Esselée – Fotolia.com.

Fiche élève n° 1V9 – (LD-NL) Activité 9

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

[ch] ----->

-----[ch] ----->

-----> [ch]

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

Fiche élève n° 1V9 – (LD-NL) Activité 9 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

[ch] ----->

-----[ch] ----->

-----> [ch]

.....
.....

.....
.....

.....
.....

.....
.....

Fiche élève n° 1V10 – [NL] Activité 9

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LISTE DES ANIMAUX FIGURANT SUR LES IMAGES 1V8

| | | |
|--------------------|---------------------|---------------------|
| des cochons | un chameau | un chien |
| une girafe | une autruche | une chouette |
| un rhinocéros | une biche | un singe |
| un caniche | une chenille | un chaton |
| une chèvre | un cygne | un hérisson |
| des chevaux | un écureuil | une mouche |
| un moustique | des manchots | une vache |

Fiche élève n° H4V1 – [LA] Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Comment sont désignés ou caractérisés les différents personnages dans les quatre voix ? Complétez le tableau avec les mots ou expressions ci-dessous. Vous relirez l'album autant que nécessaire pour réussir ce classement.

REMARQUES

1. Les cases grisées ne sont pas à remplir.
2. Il peut y avoir plusieurs désignations ou caractérisations dans une même case.
3. Dans chacune des voix, préciser qui est « **je** ».

Je, J' – notre fils – notre labrador de pure race – Charles – sa maman – une magnifique chienne – une fillette qui avait très mauvais genre – la sale bête – la pauvre pomme – un chien très gentil – Réglisse – Maman – Papa – **il** avait l'air triste – un vulgaire bâtard – une mauvette – une voix – Victoria – une fille, malheureusement – un garçon – Albert – sa maitresse – la fille – le misérable corniaud – Charlie – **elle** est vraiment sympa – **il** est devenu plus cool – le chien.

| LES PERSONNAGES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|------------------------|---------------|---------------|----------------|----------------|
| Une chienne | | | | |
| Un garçon | | | | |
| Un chien | | | | |
| Une fillette | | | | |
| La maman du garçon | | | | |
| Le papa de la fillette | | | | |

Fiche enseignant n° H4V1 – [LA] Activité 10

CORRIGÉ

| LES PERSONNAGES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|------------------------|---|---------------|--|---|
| Une chienne | Notre labrador de pure race Victoria | | Victoria | Une magnifique chienne |
| Un garçon | Notre fils Charles | | Je J' | Un garçon Une mauvette Il est devenu plus cool. Charlie Il avait l'air triste |
| Un chien | Un vulgaire bâtard Le misérable corniaud La sale bête | Le chien | Un chien très gentil | Albert |
| Une fillette | Une fillette qui avait très mauvais genre. | Réglisse | Une voix Une fille, malheureusement La fille Elle est vraiment sympa. Réglisse | Je J' |
| La maman du garçon | Je J' | | Maman | Sa maitresse La pauvre pomme Sa maman |
| Le papa de la fillette | | Je J' | | Papa |

Fiche élève n° H4V2 – [LD-NL] Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Les étiquettes ci-dessous désignent les différents personnages de l'histoire. Essayez de les lire. Vous pouvez vous aider mutuellement et utiliser vos répertoires.
2. Placez-les sur la fiche H4V4 à côté, si vous avez des doutes, vous pouvez consulter le tableau H4V3.

| | | | | |
|-----------------------|---------------------------|-----------------|--------------------------------|---|
| Victoria | Albert | Charles | Réglisse | Un vulgaire bâtard |
| Papa | Maman | Charlie | Un chien très gentil | Le misérable corniaud |
| Une fille La fille | Une magnifique chienne | La pauvre pomme | Notre labrador de pure race | Une fillette qui avait très mauvais genre. |
| La sale bête | Sa maitresse | Réglisse | Sa maman | Victoria |
| Le chien | Une voix | Un garçon | Notre fils | Réglisse |
| Une voix | Je, J' | Je, J' | Je, J' | Je, J' |

Des similitudes entre les mots peuvent vous aider à décoder des mots que vous ne connaissez pas.

| | | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|--|---|--------------------------|--|
| gentil genre | Maman Magnifique | sa maman sale bête salade | la fille la sale bête labrador | maitresse très | fil file fillette magnifique |
|-------------------------------|-----------------------------------|--|---|--------------------------|--|

| | | |
|------------------|-----------------------|-----------------|
| avait mauvais | magnifique kiosque | bâtard arbre |
|------------------|-----------------------|-----------------|

Fiche élève n° H4V3 – (LD-NL) Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

ÉTIQUETTES 4^e VOIX

| | | | | | | | | |
|--------|-----------------|--------------|------|---------|--------|------------------------------|--------------------|----------|
| Je, J' | sa maitresse | un garçon | Papa | Charlie | Albert | une magnifique chienne | la pauvre pomme | sa maman |
|--------|-----------------|--------------|------|---------|--------|------------------------------|--------------------|----------|

ÉTIQUETTES 3^e VOIX

| | | | | | | | |
|--------|----------|----------|-------|----------|-----------|-------------------------|----------|
| Je, J' | la fille | Réglisse | Maman | une voix | une fille | un chien très gentil | Victoria |
|--------|----------|----------|-------|----------|-----------|-------------------------|----------|

ÉTIQUETTES 2^e VOIX

| | | |
|--------|----------|----------|
| Je, J' | Réglisse | le chien |
|--------|----------|----------|

ÉTIQUETTES 1^e VOIX

| | | | | | |
|---------|--------------------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------|--|
| Je, J' | notre labrador de pure race | la sale bête | un vulgaire bâtard | le misérable corniaud | une fillette qui avait très mauvais genre |
| Charles | Victoria | notre fils | | | |

1. Observez la lettre en rouge dans tous les mots suivants. Comment se prononce-t-elle ?

Victoria – vulgaire – voix – avait

Connaissez-vous d'autres mots où l'on entend ce son ? Par exemple quand la mère de Charles l'aperçoit avec Réglisse, que lui dit-elle, à lui puis à Victoria ?

2. Même travail avec le graphème « m ».

Maman – magnifique – maitresse – mauvais – misérable

Fiche élève n° H4V4 – (LD-NL) Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LES PERSONNAGES

VOIX
DE LA FILLETTE

VOIX DU GARÇON

VOIX DU PAPA

VOIX DE LA MÈRE



1



2



3

1, 2 et 3 : Antwork © Anthony Browne. From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

Fiche élève n° H4V4 – (LD-NL) Activité 10 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LES PERSONNAGES

VOIX
DE LA FILLETTE

VOIX DU GARÇON

VOIX DU PAPA

VOIX DE LA MÈRE



1



2



3

1, 2 et 3 : Antwork © Anthony Browne. From *Voices in the Park* by Anthony Browne, published by Doubleday Children
Reprinted by permission of the Random House Group LTD.

Fiche élève n° H4V5 – (LA-LD-NL) Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

ÉTAPES**PREMIÈRE VOIX****DEUXIÈME VOIX****TROISIÈME VOIX****QUATRIÈME VOIX**

**LE DÉPART
DE LA MAISON**

**L'ARRIVÉE
AU PARC
ET LA
RENCONTRE
DES CHIENS**

Fiche élève n° H4V5 – (LA-LD-NL) Activité 10 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

ÉTAPES

PREMIÈRE VOIX

DEUXIÈME VOIX

TROISIÈME VOIX

QUATRIÈME VOIX

ACTIVITÉS
DES QUATRE
PERSONNAGES
AU PARC

LE DÉPART

LE RETOUR
À LA MAISON

Fiche élève n° H4V5 bis – [LA] Activité 10

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|--------|--|---|--|--|
| | <p>C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale.</p> <p>Nous entrâmes dans le parc, et je libérai Victoria de sa laisse, quand, brusquement, un vulgaire bâtard surgit et commença à l'importuner. Je le chassai, mais le misérable corniaud se mit à poursuivre Victoria à travers tout le parc.</p> <p>Je lui ordonnai de partir, mais la sale bête m'ignora complètement. « Assieds-toi », dis-je à Charles. « Ici. »</p> <p>Je réfléchissais au menu du déjeuner – j'avais un joli reste de poulet, je pouvais le servir agrémenté d'une salade, ou bien décongeler l'un de mes délicieux potages - lorsque je remarquai tout à coup que Charles avait disparu ! Mon Dieu ! Où était-il passé ?</p> <p>Tant d'horribles individus rôdent dans le parc de nos jours !</p> <p>J'ai crié son nom pendant une éternité.</p> <p>Puis je l'ai vu en pleine conversation avec une fillette qui avait très mauvais genre. « Charles, viens ici. Immédiatement ! » ai-je dit. « Et viens ici je te prie, Victoria. »</p> <p>Nous sommes rentrés à la maison en silence.</p> | <p>J'avais besoin de pendre l'air, alors moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc.</p> <p>Il adore le parc. J'aimerais bien avoir la moitié de son énergie.</p> <p>Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi. Je sais que c'est une perte de temps, mais on a tous besoin d'un petit fond d'espoir, non ?</p> <p>Puis ce fut l'heure de rentrer.</p> <p>Réglisse m'a bien remonté le moral. On a bavardé gaiement tout le long du chemin.</p> | <p>J'étais une fois de plus tout seul dans ma chambre. Je m'ennuyais, comme d'habitude.</p> <p>Puis Maman a dit que c'était l'heure de notre promenade.</p> <p>Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup. Elle avait de la chance, elle.</p> <p>« Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix. C'était une fille, malheureusement, mais j'y suis quand même allé. Elle était géniale au toboggan. Elle allait vraiment vite. J'étais impressionné.</p> <p>Les deux chiens faisaient la course comme deux vieux amis.</p> <p>La fille a ôté son manteau pour jouer à se balancer, alors j'ai fait la même chose.</p> <p>Je grimpe bien aux arbres et je lui ai montré comment s'y prendre. Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse - drôle de nom, je sais, mais elle est vraiment sympa.</p> <p>Puis Maman nous a surpris en train de parler et j'ai dû rentrer à la maison.</p> <p>Peut-être que Réglisse sera là la prochaine fois ?</p> | <p>Papa n'avait vraiment pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc.</p> <p>Albert est toujours extrêmement impatient qu'on le détache. Il est allé droit vers une magnifique chienne et a renflé son derrière [il fait toujours ça]. Bien sûr, elle s'en fichait, la chienne, mais sa maîtresse était hyper fâchée, la pauvre pomme.</p> <p>J'ai finalement parlé à un garçon sur un banc. J'ai d'abord cru que c'était une mauviette, mais en fait non.</p> <p>On a joué à la bascule et il n'était pas très bavard, mais ensuite, il est devenu plus cool.</p> <p>On a attrapé un fou rire quand on a vu Albert prendre un bain.</p> <p>Puis on a tous joué dans le kiosque et j'étais vraiment heureuse.</p> <p>Charlie a cueilli une fleur et me l'a donnée.</p> <p>Puis sa maman l'a appelé et il a dû partir. Il avait l'air triste.</p> <p>En arrivant à la maison, j'ai mis la fleur dans un peu d'eau, et j'ai préparé une tasse de thé pour Papa.</p> |

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° H4V5 ter – [LD-NL] Activité 10

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|--------|---|---|---|--|
| | <p>C'était l'heure d'emmener notre chienne, Victoria, et Charles, notre fils, faire leur promenade.</p> <p>Dans le parc, je libérai Victoria de sa laisse. Soudain, un chien commença à l'importuner. Je le chassai, mais la sale bête m'ignora.</p> <p>Je pensais au menu du déjeuner. J'avais un poulet, une salade ou un potage. Tout à coup je vis que Charles avait disparu ! Mon Dieu. Où était-il passé ?</p> <p>Puis je l'ai vu en train de parler avec une fillette qui avait très mauvais genre. « Charles, viens ici. Immédiatement ! » ai-je dit. « Et viens ici je te prie, Victoria. »</p> <p>Nous sommes rentrés à la maison en silence.</p> | <p>Moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc.</p> <p>Il adore le parc.</p> <p>Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi.</p> <p>Puis ce fut l'heure de rentrer.</p> <p>Réglisse m'a bien remonté le moral. On a bavardé gaiement tout le long du chemin.</p> | <p>J'étais tout seul dans ma chambre. Puis Maman a dit que c'était l'heure de notre promenade.</p> <p>Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup.</p> <p>« Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix. C'était une fille, malheureusement, mais elle était géniale au toboggan. Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse.</p> <p>Puis Maman nous a surpris et j'ai dû rentrer à la maison.</p> <p>Peut-être que Réglisse sera là la prochaine fois ?</p> | <p>Papa n'avait pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc.</p> <p>Albert est allé droit vers une magnifique chienne et a reniflé son derrière. Sa maîtresse était hyper fâchée, la pauvre pomme.</p> <p>J'ai parlé à un garçon sur un banc. On a joué et j'étais vraiment heureuse.</p> <p>Charlie m'a donnée une fleur.</p> <p>Puis sa maman l'a appelé et il a dû partir. Il avait l'air triste.</p> <p>À la maison, j'ai mis la fleur dans un peu d'eau.</p> |

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° H4V6 – [LA-LD-NL] Activité 11

| | | |
|-------|----------|----------|
| NOM : | PRÉNOM : | Classe : |
| | | Date : |

CONSIGNE

On choisira trois couleurs différentes pour :

1. les phrases qui sont au discours direct ;
2. celles qui peuvent être transformées en discours direct ;
3. celles qui expriment des monologues intérieurs, des pensées intimes, des jugements.

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|---|--|--|---|--|
| LE DÉPART DE LA MAISON | C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale. | J'avais besoin de prendre l'air alors moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc. | J'étais une fois de plus tout seul dans ma chambre. Je m'ennuyais, comme d'habitude. Puis Maman a dit que c'était l'heure de notre promenade. | Papa n'avait vraiment pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc. |
| L'ARRIVÉE AU PARC ET LA RENCONTRE DES CHIENS | Nous entrâmes dans le parc, et je libérai Victoria de sa laisse, quand, brusquement, un vulgaire bâtard surgit et commença à l'importuner. Je le chassai, mais le misérable corniaud se mit à poursuivre Victoria à travers tout le parc. Je lui ordonnai de partir, mais la sale bête m'ignora complètement. | Il adore le parc. J'aimerais bien avoir la moitié de son énergie. | Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup. Elle avait de la chance, elle. | Albert est toujours extrêmement impatient qu'on le détache. Il est allé droit vers une magnifique chienne et a reniflé son derrière (il fait toujours ça). Bien sûr, elle s'en fichait, la chienne, mais sa maitresse était hyper fâchée, la pauvre pomme. |

Fiche élève n° H4V6 – [LA-LD-NL] Activité 11 – suite

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|---|--|--|---|--|
| ACTIVITÉS DES QUATRE PERSONNAGES AU PARC | <p>« Assieds-toi », dis-je à Charles. « Ici. »</p> <p>Je réfléchissais au menu du déjeuner - j'avais un joli reste de poulet, je pouvais le servir agrémenté d'une salade, ou bien décongeler l'un de mes délicieux potages -, lorsque je remarquai tout à coup que Charles avait disparu ! Mon Dieu ! Où était-il passé ?</p> <p>Tant d'horribles individus rôdent dans le parc de nos jours !</p> <p>J'ai crié son nom pendant une éternité.</p> | <p>Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi. Je sais que c'est une perte de temps, mais on a tous besoin d'un petit fond d'espoir, non ?</p> | <p>« Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix. C'était une fille, malheureusement, mais j'y suis quand même allé. Elle était géniale au toboggan. Elle allait vraiment vite. J'étais impressionné.</p> <p>Les deux chiens faisaient la course comme deux vieux amis.</p> <p>La fille a ôté son manteau pour jouer à se balancer, alors j'ai fait la même chose.</p> <p>Je grimpe bien aux arbres et je lui ai montré comment s'y prendre. Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse - drôle de nom, je sais, mais elle est vraiment sympa.</p> | <p>J'ai finalement parlé à un garçon sur un banc. J'ai d'abord cru que c'était une mauviette, mais en fait non. On a joué à la bascule et il n'était pas très bavard, mais ensuite, il est devenu plus cool.</p> <p>On a attrapé un fou rire quand on a vu Albert prendre un bain.</p> <p>Puis on a tous joué dans le kiosque et j'étais vraiment heureuse.</p> <p>Charlie a cueilli une fleur et me l'a donnée.</p> |
| LE DÉPART | <p>Puis je l'ai vu en pleine conversation avec une fillette qui avait très mauvais genre. « Charles, viens ici. Immédiatement ! » ai-je dit. « Et viens ici je te prie, Victoria. »</p> | <p>Puis ce fut l'heure de rentrer.</p> | <p>Puis Maman nous a surpris en train de parler et j'ai dû rentrer à la maison.</p> | <p>Puis sa maman l'a appelé et il a dû partir. Il avait l'air triste.</p> |
| LE RETOUR À LA MAISON | <p>Nous sommes rentrés à la maison en silence.</p> | <p>Réglisse m'a bien remonté le moral. On a bavardé gaiement tout le long du chemin.</p> | <p>Peut-être que Réglisse sera là la prochaine fois ?</p> | <p>En arrivant à la maison, j'ai mis la fleur dans un peu d'eau, et j'ai préparé une tasse de thé pour Papa.</p> |

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche enseignant n° H4V6 bis – [LA-LD-NL] Activité 11

CORRIGÉ

Les phrases en noir correspondent au discours direct.

Les phrases en violet peuvent être transformées en discours direct.

Les passages en orange peuvent être transformés en monologues intérieurs et mis au présent.

Les passages soulignés correspondent aux dialogues déjà rédigés.

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|---|--|---|---|--|
| LE DÉPART DE LA MAISON | C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale. | J'avais besoin de prendre l'air, alors moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc. | J'étais une fois de plus tout seul dans ma chambre. Je m'ennuyais, comme d'habitude. Puis Maman a dit que c'était l'heure de notre promenade. | Papa n'avait vraiment pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc. |
| L'ARRIVÉE AU PARC ET LA RENCONTRE DES CHIENS | Nous entrâmes dans le parc, et je libérai Victoria de sa laisse, quand, brusquement, un vulgaire bâtard surgit et commença à l'importuner. Je le chassai, mais le misérable corniaud se mit à poursuivre Victoria à travers tout le parc. Je lui ordonnai de partir, mais la sale bête m'ignora complètement. | Il adore le parc. J'aimerais bien avoir la moitié de son énergie. | Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup. Elle avait de la chance, elle. | Albert est toujours extrêmement impatient qu'on le détache. Il est allé droit vers une magnifique chienne et a renflé son derrière (il fait toujours ça). Bien sûr, elle s'en fichait, la chienne, mais sa maitresse était hyper fâchée, la pauvre pomme. |

Fiche enseignant n° H4V6 bis – [LA-LD-NL] Activité 11 – suite

| ÉTAPES | PREMIÈRE VOIX | DEUXIÈME VOIX | TROISIÈME VOIX | QUATRIÈME VOIX |
|------------------------------|--|---|--|--|
| ACTIVITÉS AU PARC | <p>« Assieds-toi », dis-je à Charles. « Ici. »</p> <p>Je réfléchissais au menu du déjeuner</p> <p>– J'avais un joli reste de poulet, je pouvais le servir agrémenté d'une salade, ou bien décongeler l'un de mes délicieux potages –</p> <p>lorsque je remarquai tout à coup que Charles avait disparu !</p> <p>Mon Dieu ! Où était-il passé ?</p> <p>Tant d'horribles individus rôdent dans le parc de nos jours !</p> <p>J'ai crié son nom pendant une éternité.</p> | <p>Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi.</p> <p>Je sais que c'est une perte de temps, mais on a tous besoin d'un petit fond d'espoir, non ?</p> | <p>« Ça te dirait de venir faire du toboggan ? » demanda une voix.</p> <p>C'était une fille, malheureusement, mais j'y suis quand même allé. Elle était géniale au toboggan. Elle allait vraiment vite. J'étais impressionné.</p> <p>Les deux chiens faisaient la course comme deux vieux amis.</p> <p>La fille a ôté son manteau pour jouer à se balancer, alors j'ai fait la même chose.</p> <p>Je grimpe bien aux arbres et je lui ai montré comment s'y prendre. Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse – drôle de nom, je sais, mais elle est vraiment sympa.</p> | <p>J'ai finalement parlé à un garçon sur un banc. J'ai d'abord cru que c'était une mauviette, mais en fait non. On a joué à la bascule et il n'était pas très bavard, mais ensuite, il est devenu plus cool.</p> <p>On a attrapé un fou rire quand on a vu Albert prendre un bain.</p> <p>Puis on a tous joué dans le kiosque et j'étais vraiment heureuse.</p> <p>Charlie a cueilli une fleur et me l'a donnée.</p> |
| LE DÉPART | <p>Puis je l'ai vu en pleine conversation avec une fillette qui avait très mauvais genre.</p> <p>« Charles, viens ici. Immédiatement ! » ai-je dit. « Et viens ici je te prie, Victoria. »</p> | <p>Puis ce fut l'heure de rentrer.</p> | <p>Puis <u>Maman nous a surpris en train de parler</u> et j'ai dû rentrer à la maison. <u>Peut-être que Réglisse sera là la prochaine fois ?</u></p> | <p>Puis <u>sa maman l'a appelé</u> et il a dû partir. Il avait l'air triste.</p> |
| LE RETOUR À LA MAISON | <p>Nous sommes rentrés à la maison en silence.</p> | <p>Réglisse m'a bien remonté le moral. <u>On a bavardé gaiement tout le long du chemin.</u></p> | | <p>En arrivant à la maison, j'ai mis la fleur dans un peu d'eau, et j'ai préparé une tasse de thé pour Papa.</p> |

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

Fiche élève n° H4V7 – [NL] Activité 11

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Les mots suivants sont faits de syllabes contenues dans des mots que vous connaissez (ils vous sont donnés entre parenthèses). Essayez de lire ces mots. Si vous avez oublié les mots entre parenthèses, reprenez les répertoires d'*Une histoire à quatre voix*.

- maçon (maman, garçon)
- papou (papa, poulet)
- mener (menu, déjeuner)
- pomme (potage, menu)
- laitage (laisse, potage)
- banque (banc, kiosque)
- bateau (se balancer, manteau)
- page (papa, potage)
- mage (maman, potage)
- chiner (chien, déjeuner)
- départ (déjeuner, parc)
- charme (Charles, menu)
- charmant (Charles, maman)
- sale (salade, Charles)
- pale (papa, Charles)
- gant (toboggan)
- garde (garçon, salade)
- malade (maman, salade)
- jeûner (déjeuner)
- poli (potage, Charlie)
- machine (maman, chienne)
- fine (fille, chienne)
- mange (maman, potage)
- manche (maman, chemin)

Dans les deux mots entre parenthèses, on retrouve des parties de mots que vous connaissez, mais plus grandes que la syllabe. Pouvez-vous lire ces mots ?

- garage (garçon, potage)
- nuage (menu, potage)
- paille (papa, fille)

Essayez maintenant de lire ce petit passage.

Papa est maçon, mais aujourd'hui il est malade et reste à la maison. Il est tout pâle. Maman part à la banque. Elle mange à la cantine. Au menu du déjeuner, il y a du potage, du poulet, de la salade et un laitage.

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 1]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

Autres activités possibles sur le texte, la phrase, le mot, la syllabe...

TEXTE**COMPÉTENCES**

- Se repérer sur la couverture d'un livre.
- Reconnaître l'organisation d'un texte : repérer le début, la fin, les parties, les paragraphes.
- Trouver un titre.
- Reconnaître le résumé qui correspond au texte lu.
- Répondre par vrai ou faux à des assertions portant sur le sens du texte lu.

CONSIGNES**1.** Je reconstitue la couverture de l'album.

Titre du livre.....

Nom de l'auteur.....

Collection..... Édition.....

L'image

Que représente-t-elle ?.....

- À quelle page du livre retrouve-t-on exactement la même illustration ?

- À quelle page du livre retrouve-t-on presque la même illustration ?

2. Je me repère dans le texte.

En feuilletant l'album, je remarque que le texte est écrit avec des écritures différentes.

- Pourquoi y a-t-il différentes écritures ?
- Combien y a-t-il de sortes d'écritures ?
- À quoi cela correspond-il ?

3. Je me repère dans l'album.

- Combien de pages compte cet album ?
- À quelle page commence le texte ?
- À quelle page commence la deuxième voix ?..... la troisième ?..... la quatrième ?.....

4. J'écris le titre de chaque partie.

- : de la page à la page

- : de la page à la page

- : de la page à la page

- : de la page à la page

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 2]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

Je compte le nombre de paragraphes dans la troisième voix [je dois expliquer comment je reconnais un paragraphe et à quoi correspond un paragraphe].

J'avais besoin de pendre l'air, alors moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc.

Il adore le parc. J'aimerais bien avoir la moitié de son énergie.

Je me suis installé sur un banc et j'ai consulté les offres d'emploi. Je sais que c'est une perte de temps, mais on a tous besoin d'un petit fond d'espoir, non ?

Puis ce fut l'heure de rentrer. Réglisse m'a bien remonté le moral. On a bavardé gaiement tout le long du chemin.

Une histoire à quatre voix, Anthony BROWNE © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

RÉSUMÉ DE L'HISTOIRE**CONSIGNE**

Quel texte résume le mieux l'histoire ? Barrez ce qui est faux dans les deux autres textes.

Le petit garçon s'ennuie dans sa chambre. Il propose une promenade à sa maman. Tous les deux partent au parc avec leur chien. Mais l'animal se perd pendant que le petit garçon joue avec un ami.

La maman d'un garçon décide d'emmenner le chien faire une promenade au parc. Elle y rencontre un monsieur qui aime les chiens. Tous les deux discutent sur un banc.

Une petite fille devient l'amie d'un garçon. Ils s'amuse bien. Mais la maman décide de rentrer. Le garçon est triste.

VRAI ou FAUX ? Mettez une croix dans la bonne case.

| | VRAI | FAUX |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Le petit garçon va au parc avec sa maman. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| La petite fille n'a pas de chien. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le père et la mère discutent sur le banc. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Il pleut. Les enfants doivent rentrer à la maison. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Les enfants se sont disputés. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le garçon est triste de partir du parc. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| Le chien s'est perdu. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 3]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LA PHRASE**COMPÉTENCES**

- Reconnaître une phrase.
- Établir l'articulation entre mots écrits et unités correspondantes de la chaîne orale.
- Recomposer des phrases à partir de mots ou de groupes de mots en désordre.

CONSIGNES

1. Je compte le nombre de phrases de chacun des paragraphes suivants. J'entoure les indices qui m'ont permis de délimiter les phrases.

- C'était l'heure d'emmener Victoria, notre labrador de pure race, et Charles, notre fils, faire leur promenade matinale.
- J'avais besoin de prendre l'air, alors moi et Réglisse, on a emmené le chien au parc. Il adore le parc. J'aimerais bien avoir la moitié de son énergie.
- J'étais une fois de plus tout seul dans ma chambre. Je m'ennuyais comme d'habitude.
- La fille a ôté son manteau pour se balancer, alors j'ai fait la même chose. Je grimpe bien aux arbres et je lui ai montré comment s'y prendre. Elle m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse – drôle de nom, je sais, mais elle est vraiment sympa.
- Papa n'avait vraiment pas le moral, alors j'ai été contente qu'il propose d'emmener Albert au parc.
- Albert est toujours extrêmement impatient qu'on le détache. Il est allé droit vers une magnifique chienne et a reniflé son derrière. Bien sûr, elle s'en fichait la chienne, mais sa maîtresse était hyper fâchée, la pauvre pomme.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

2. Je barre les phrases incorrectes.

C'était l'heure d'emmener.
 Je remarquai tout à coup que Charles!
 Où était-il passé ?
 Je me suis installé sur un banc.
 J'ai déjeuné les offres d'emploi.
 Nous en silence sommes à la maison rentrés.
 Puis ce fut l'heure de rentrer.

3. J'écris une phrase en choisissant les mots qui conviennent.

pendre – prendre : J'avais besoin de l'air.

chien – client : On a emmené le au parc.

blanc – banc : Je me suis installé sur un

chemin – chaman : On a bavardé tout le long du

danse – chance : Elle avait de la, elle.

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 (page 4)

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Je mets les mots dans l'ordre pour faire des phrases et je les écris.

Réglisse a bien moral remonté le m'

.....

Elle vraiment allait vite

.....

Je aux grimpe bien arbres

.....

2. J'écris une phrase avec tous les mots donnés.

Nous rentrés à maison la silence. sommes en

.....

joué le Puis on tous kiosque a dans et étais j' heureuse. vraiment

.....

.....

attrapé un On fou a rire quand a on vu bain. Albert prendre un

.....

.....

3. Je mets les majuscules et la ponctuation au bon endroit.

puis je l'ai vu en pleine conversation avec une fillette qui avait très mauvais genre charles
viens ici immédiatement ai-je dit et viens ici je te prie victoria

.....

.....

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 5]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LE MOT

COMPÉTENCES

- Segmenter une phrase en mots.
- Reconnaître un mot par des indices visuels (image orthographique).
- Reconnaître un mot parmi d'autres ayant une image orthographique proche.
- Identifier des mots outils (articles, auxiliaires...) et les catégoriser (déterminant, préposition).

CONSIGNES

1. Je sépare les mots et j'écris la phrase.

Les deux chiens faisaient la course comme de vieux amis.

.....

On a bavardé gaiement tout le long du chemin.

.....

2. J'entoure les mots demandés.

labrador : C'était l'heure d'emmener Victoria, notre **labrador**, faire sa promenade.
laboratoire – labeur – baladeur – labour – labrador – laboureur

brusquement : Nous entrâmes dans le parc quand, **brusquement**, un vulgaire bâtard surgit et commença à l'importuner.
complètement – brusque – brutalement – brusquement – discrètement

individus : Tant d'horribles **individus** rôdent dans le parc de nos jours !
indifférent – indivisible – individualité – individus – indivision

éternité : J'ai crié son nom pendant une **éternité**.
éternel – fraternité – éternuer – étrangeté – éternité – étinceler

moral : Réglisse m'a bien remonté le **moral**.
morale – moralité – normal – moral – mental

3. Je barre le mot intrus dans chaque liste.

fond – bond – fond – fond

manteau – marteau – manteau – manteau

vite – vite – rite – vite – vite

filles – bille – fille – fille

parc – parc – porc – parc

course – source – course – course

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 6]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. J'entoure le mot identique à l'étiquette.

conversation : conservation – complication – compilation - conversation**salade** : balade – malade – salade – solde – soldat**potage** : patauge – otage – portable – potage – postage – potable**impatient** : important – impatient – impossible – imprudent – impatience

2. Je complète chaque phrase avec le « petit mot » qui convient.

J'ai finalement parlé à garçon sur banc. J'ai d'abord cru que c'était mauviette, mais fait non. On a joué à bascule et il n'était très bavard, mais ensuite, il est devenu cool.

..... a attrapé fou rire quand a vu Albert prendre bain.

Puis a tous joué le kiosque j'étais vraiment heureuse.

Charlie cueilli une fleur et l'a donnée. Puis maman l'a appelé et a dû partir. avait 'air triste.

..... arrivant la maison, j'ai mis fleur un peu 'eau, et j'ai préparé tasse thé papa.

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

3. Je complète chaque phrase avec l'adjectif de couleur qui convient.

noires – bleu – bleus – rouge – gris – blanc – blanche – verts – vert

La maman de Charles est coiffée d'un chapeau, porte un manteau et des bottes Charles porte un manteau et un pantalon

Le papa de Réglisse porte une veste et un bonnet, une écharpe

Réglisse porte une veste, un pantalon et un pull rayé et

La maison de Charles est avec des volets

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 7]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LA SYLLABE**COMPÉTENCES**

- Analyser et segmenter des mots en syllabes (repérage, dénombrement).
- Identifier des syllabes dans des mots.
- Compléter des mots avec une syllabe manquante.
- Recomposer des mots à partir de syllabes en désordre (synthèse syllabique).
- Transformer des mots en manipulant les syllabes (allongement, raccourcissement, substitution).

CONSIGNES

1. Je découpe les mots en syllabes [mettez une barre entre chaque syllabe].

M a m a n - P a p a - A l b e r t - V i c t o r i a - C h a r l i e

R é g l i s s e - m a i s o n - m e n u - d é j e u n e r

s a l a d e - p o u l e t - p o t a g e - p r o m e n a d e

m a t i n a l e - g a r ç o n - m i s é r a b l e - e m m e n e r

2. Je compte les syllabes.

salade :/poulet :/potage :/Victoria :/Charlie :

déjeuner :/garçon :/misérable :/menu :

éternité :/individus :/déjeuner :/conversation :

décongeler :/immédiatement :/maison :/fillette :

3. J'entoure la syllabe commune.

moral – moteur – moto – ramoner – modifier

genre – gentil – engendrer

maison – poison – raison – blason – toison

beaucoup – courage – couteau – couvercle – roucouler

chance – chanter – chanson – méchant

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 8]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Je retrouve les mots et je les écris.

ge po ta

la de sa

nu me

jeu dé ner

heu mal reu ment se

pres im sion né

chai pro ne

trê ex ment me

2. J'utilise les syllabes pour reconstituer les mots (toboggan/maison/manteau/arbre/kiosque/potage/garçon).

| | | | |
|------|-----|------|------|
| bo | mai | çon | man |
| teau | to | kios | ar |
| son | que | bre | ta |
| po | ge | gar | ggan |

3. Je trouve des mots avec la syllabe [ment].

.....

.....

.....

4. Je change une syllabe dans le mot ; je trouve un autre mot.

Ex : poulet: poutre salade: prendre:

bavard : moral: garçon:

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 9]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

LA LETTRE**COMPÉTENCES**

- Analyser et segmenter des mots en lettres, écrire chaque unité graphique repérée.
- Identifier des lettres dans des mots.
- Compléter des mots avec une ou des lettres manquantes.
- Recomposer des mots à partir de lettres en désordre.

CONSIGNES

1. Je retrouve et j'écris des mots (ou des noms de personnages) que j'ai rencontrés dans l'album en mettant les lettres dans l'ordre.

HSTIROIE GGATBONO

SSEREGLI ORVCIRAT

HACRLSE BALRTE

2. Je colorie la lettre T dans les mots suivants :

Mauviette – ensuite – installé – temps – complètement – brusquement

ORTHOGRAPHE**COMPÉTENCES**

- Copier un texte sans erreur.
- Orthographier les mots outils (articles, conjonctions, adverbes...) et les mots les plus fréquents.
- Utiliser correctement les marques typographiques de la phrase (majuscule, point).
- Repérer des éléments du groupe nominal (déterminant, nom, adjectif) ou verbal (verbe).
- Marquer l'accord en nombre du verbe et du sujet.
- Marquer les accords en nombre et en genre dans le groupe nominal régulier (déterminant, nom, adjectif).
- Reconnaître et utiliser différentes formes anaphoriques.
- Repérer et corriger les erreurs d'orthographe phonétique (mots nouveaux), lexicale (mots les plus fréquents) et grammaticales.

CONSIGNES

1. Je copie.

Je lui ordonnai de partir, mais la sale bête m'ignora complètement. « Assieds-toi », dis-je à Charles. « Ici. »

.....

2. J'écris les mots ou les phrases dictés.

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 10]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES**1. J'écris les mots manquants.**

Je réfléchissais au du déjeuner –j'avais un joli reste de, je
pouvais le servir agrémenté d'une, ou bien décongeler l'un de mes délicieux
..... – lorsque je remarquai tout à coup que avait disparu !

Une histoire à quatre voix, Anthony Browne © Kaléidoscope 1998 pour la traduction française.

2. J'associe les verbes aux sujets.

| | | |
|---------------------|---|-----------------------|
| La maman de Charles | ● | |
| Charles et sa maman | ● | ● promènent Victoria. |
| Je | ● | ● promène Victoria. |
| Tu | ● | |
| Vous | ● | ● promènes Victoria. |
| Il | ● | |
| On | ● | ● promenons Victoria. |
| Nous | ● | ● promenez Victoria. |
| Charles et moi | ● | |

3. J'écris un déterminant pour chaque nom.

| | | | |
|---------------|----------------|--------------|---------------|
| journal | journaux | salade | salades |
| potage | potages | ami | amis |
| chemin | chemins | amie | amies |

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 11]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNE

J'évite les répétitions.

La fille a ôté son manteau pour jouer à se balancer. Je grimpe bien aux arbres et j'ai montré à la fille comment s'y prendre. La fille m'a dit qu'elle s'appelait Réglisse—drôle de nom, je sais, mais Réglisse est vraiment sympa.

.....

.....

.....

.....

Charlie a cueilli une fleur et Charlie m'a donné cette fleur. Puis sa maman a appelé Charlie et Charlie a dû partir. Charlie avait l'air triste.

.....

.....

.....

.....

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 12]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

CONSIGNES

1. Je relis et je corrige les erreurs d'orthographe dans la seconde phrase (avec ou sans le modèle, selon le niveau des élèves).

Les deux chiens faisaient la course comme deux vieux amis.

Les deux chien faisait la course comme deux vieu ami.

2. Classez les adjectifs qualificatifs dans les colonnes.

Hyper fâché – contente – impatient – heureuse – magnifique – cool – bavard – triste

masculin

féminin

masculin ou féminin

3. Écrivez un adjectif pour chaque nom.

un chien des arbres une pelouse

un chapeau des volets une maison

un garçon une fille un jeu

4. Complétez les adjectifs en faisant les accords nécessaires.

Il est fâché – Elle est fâché..... – Ils sont fâché..... – Elles sont fâché.....

Il est content – Elle est content..... – Ils sont content..... – Elles sont content.....

Il est impatient – Elle est impatient..... – Ils sont impatient..... – Elles sont impatient.....

Il est heureux – Elle est heureu..... – Ils sont heureu..... – Elles sont heureu.....

Il est magnifique – Elle est magnifique..... – Ils sont magnifique..... – Elles sont magnifique.....

Il est bavard – Elle est bavard..... – Ils sont bavard..... – Elles sont bavard.....

Il est triste – Elle est triste..... – Ils sont triste..... – Elles sont triste.....

Fiche élève n° H4V8 – [NL] Activité 11 [page 13]

NOM :

PRÉNOM :

Classe :

Date :

TABLEAU DE SYNTHÈSE SUR LE FÉMININ DES ADJECTIFS

| À l'écrit | À l'oral : pas de changement | À l'oral : on entend un changement |
|---|------------------------------|------------------------------------|
| Pas de changement | Magnifique, triste | |
| On ajoute un -e au masculin | fâchée | bavarde, impatiente, contente |
| La dernière lettre du masculin change et on ajoute -e | | heureuse |

ÉCRITURE

COMPÉTENCES

- Reconnaître un mot quel que soit le système graphique, s'approprier les caractéristiques graphiques de chacune des lettres de l'alphabet.
- Transcrire en écriture cursive des mots écrits en écriture script (imprimerie).
- Copier un texte en utilisant une écriture sûre et lisible, en respectant les normes de l'écriture cursive (min. et maj.).

CONSIGNES

1. Je colorie de la même couleur les mots identiques.

| | | | |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Conversation | Conservation | CONVERSATION | constitution |
| CONSERVATION | contribution | conservation | Conversation |
| contribution | CONSTITUTION | CONTRIBUTION | constitution |

2. J'écris en écriture cursive.

En arrivant à la maison, j'ai mis la fleur dans un peu d'eau et j'ai préparé une tasse de thé pour Papa.

.....

.....

.....

Il y avait dans le parc un chien très gentil et Victoria s'amusait beaucoup.

.....

.....

.....